

AGRANA Sales & Marketing GmbH (ASM)
CONDIȚII GENERALE DE VÂNZARE ȘI FURNIZARE

1. Preambul

- (1) Următoarele definiții se vor aplica în continuare în prezentul document pentru termenii de mai jos:

Condiții înseamnă prezentele Condiții generale de vânzare și furnizare.

Vânzător înseamnă AGRANA Sales & Marketing GmbH, membră a AGRANA Group, așa cum este definită în Contractul de vânzare.

Cumpărător înseamnă partenerul contractual al Vânzătorului în cadrul unui Contract de vânzare.

Bunuri înseamnă toate tipurile de produse comercializate de către Vânzător, inclusiv zahăr, îndulcitori, melase, MelaMix, etc.

Părți înseamnă Cumpărătorul și Vânzătorul, desemnați colectiv.

Contract de vânzare înseamnă un contract de vânzare individual pentru un anumit tip de produs, o anumită cantitate, calitate și un anumit tip de ambalaj pentru zahăr și/sau alte Produse, încheiat între Cumpărător și Vânzător.

În scris înseamnă comunicarea prin intermediul unui document de către ambele Părți sau prin scrisoare, fax, e-mail sau orice alte mijloace convenite între Părți.

- (2) Prezentele Condiții sunt valabile începând cu 1 mai 2023 și până la revocarea lor și fac parte integrantă din fiecare Contract de vânzare încheiat între Părți. Toate Condițiile anterioare sunt invalidate prin acest document.

- (3) Prezentele Condiții se aplică pentru toate livrările, serviciile, ofertele și declarațiile legale, prezente și viitoare ale Vânzătorului, în legătură cu vânzările acestuia, chiar dacă nu se face nicio referire expresă la aplicabilitatea prezentelor Condiții.

- (4) Cu excepția cazului în care Părțile agreează altfel în scris, se vor aplica în mod exclusiv prezentele Condiții.

- (5) Orice Condiții ale Cumpărătorului care se abat de la sau aduc adăugiri la prezentele Condiții se vor aplica doar cu acordul expres scris al Vânzătorului. Erorile evidente de transmitere, ortografie sau calcul sau alte erori evidente referitoare la confirmările comenzilor sau alte declarații nu vor fi obligatorii pentru Vânzător și pot fi rectificate de către acesta din urmă în orice moment după încheierea acordului respectiv.

2. Mostre și date de analiză

- (1) Toate mostrele sunt furnizate în scopul inspecției, fără a institui vreo obligație. Datele de analiză reprezintă valori medii și reprezintă doar recomandări, cu excepția cazului în care Vânzătorul a furnizat garanții scrise referitoare la anumite proprietăți.

3. Prețuri

- (1) Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, prețurile nete oferite de către Vânzător sunt exprimate în Euro (EURO sau €). Prețurile oferite nu includ TVA, care va fi taxat conform legislației relevante.
- (2) Orice solicitări speciale din partea Cumpărătorului nu sunt în general incluse în prețurile oferite de Vânzător și vor fi compensate separat de către Cumpărător.

4. Termeni de plată

- (1) Facturile vor fi achitate în termen de 14 zile calendaristice de la data emiterii acestora, cu excepția cazului în care părțile au convenit altfel. Orice comisioane (bancare) aplicabile tranzacțiilor monetare vor fi suportate de către Cumpărător.
- (2) În cazul transferurilor bancare, plata va fi considerată efectuată în ziua în care suma relevantă este creditată în contul bancar al Cumpărătorului.
- (3) În cazul încălcării unei obligații de plată, Vânzătorul va avea dreptul de a percepe dobândă pentru sumele neachitate la termen, în valoare de 9,2% puncte procentuale pe an peste rata dobânzii de bază aferente a Băncii Naționale a Austriei și de a solicita rambursarea cheltuielilor cu recuperarea creanțelor.

AGRANA Sales & Marketing GmbH (ASM)
GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND SUPPLY

1. Preamble

- (1) The following definitions are used hereafter in this document:

Terms and Conditions shall mean these General Terms and Conditions of Sale and Supply.

Seller shall mean AGRANA Sales & Marketing GmbH, a member of the AGRANA Group, as defined in a Sales Contract.

Buyer shall mean the counterparty to the Seller in a Sales Contract.

Goods shall mean all types of products sold by the Seller, including sugar, sweeteners, molasses, betaine, MelaMix, etc.

Parties shall mean the Buyer and Seller collectively.

Sales Contract shall mean an individual sales contract for a specified variety, quantity, and packaging of sugar and/or other Goods made by and between the Buyer and Seller.

In writing shall mean communication by means of a document by both Parties or by letter, fax, electronic mail, or such other means as may be agreed by the Parties.

- (2) These Terms and Conditions are valid from 1 May 2023 until they are revoked and represent an integral element of every Sales Contract concluded between the Parties. All previous Terms and Conditions shall hereby become invalid.

- (3) These Terms and Conditions shall apply to all present and future deliveries, services, offers and legal declarations of the Seller in connection with the Seller's sales, even if no express reference is made to the applicability of these Terms and Conditions.

- (4) Unless the Parties have expressly agreed otherwise in writing, these Terms and Conditions shall apply exclusively.

- (5) Any Terms and Conditions of the Buyer that deviate from or supplement these Terms and Conditions shall apply only with the Seller's express written consent. Obvious transmission, spelling, or calculation-based errors or other obvious errors relating to order confirmations or other declarations shall not be binding upon the Seller and can be rectified by the Seller at any time after entering into the relevant agreement.

2. Samples and analysis data

- (1) All samples are provided as non-binding samples for inspection. Analysis data represent mean values and are intended solely as guidelines unless the Seller has explicitly provided assurance of certain properties in writing.

3. Prices

- (1) Unless otherwise agreed, net prices quoted by the Seller are expressed in euros (EUR or €). Quoted prices do not include VAT, which is charged according to relevant legislation.
- (2) Any special requests of the Buyer are generally not included in the Seller's offered prices and shall be separately compensated by the Buyer.

4. Payment terms

- (1) Invoices shall be settled within 14 calendar days of the invoice issue date unless other agreements have been made between the Parties. Any (bank) charges associated with monetary transactions are to be borne by the Buyer.
- (2) In the case of bank transfers, the payment shall be considered as executed on the day when the relevant amount is credited to the Seller's bank account.
- (3) In the event of a default in payment, the Seller shall be entitled to charge interest on arrears at a rate of 9.2% percentage points p.a. above the respective base interest rate of the Austrian National Bank and to demand the reimbursement of any dunning expenses.

- (4) Distribuția plăților: În cazul în care Cumpărătorul înregistrează debite față de Vândător, indiferent de orice condiții contrare ale Cumpărătorului, Vândătorul își rezervă dreptul de a utiliza plățile primite pentru a compensa mai întâi orice datorii preexistente ale Cumpărătorului. În cazul oricăror costuri și/sau dobânzi anterioare, Vândătorul își rezervă dreptul de a utiliza plățile pentru a compensa mai întâi orice costuri suplimentare, apoi dobânda și, în final, principalul datorat.
- (5) În cazul unei scăderi a solvabilității Cumpărătorului (conform informațiilor referitoare la activele acestuia obținute de către Vândător sau pe baza notificării scrise primite de la Asiguratorul extern de credite), al unor modificări negative ale statutului juridic al acestuia, al încetării plăților, al eforturilor fără succes de colectare a datoriilor, al nerespectării condițiilor de plată, al deschiderii procedurii de faliment sau al încheierii unor acorduri cu creditorii, al renunțării la orice astfel de solicitare din cauza activelor insuficiente sau în cazul oricăror alte circumstanțe care afectează solvabilitatea Cumpărătorului, Vândătorul va avea dreptul, la propria discreție, fie să ridice Bunurile neachitate, caz în care Cumpărătorul va avea obligația de a preda Bunurile Cumpărătorului în termen de opt zile de la transmiterea declarației de către Cumpărător cu privire la intenția acestuia de a ridica Bunurile sau să solicite o garanție adecvată, fie să rezilieze Contractul de vânzare printr-o notificare scrisă transmisă cu 30 de zile înainte de data încetării.
- (6) Dacă Părțile convin asupra achitării în rate a prețului de cumpărare, Vândătorul va avea dreptul de a declara toată datoria scadentă și de a solicita plata fără întârziere a tuturor datoriilor Cumpărătorului, dacă una dintre rate nu a fost achitată în intervalul de timp convenit.
- (7) În cazul în care Cumpărătorul nu își respectă obligațiile rezultate dintr-un acord încheiat cu Vândătorul, acesta din urmă va avea dreptul, în orice moment, să revoce unilateral orice discounturi monetare, alte discounturi sau acredite acordate sau emise anterior și de a le factura Cumpărătorului.
- 5. Comandarea bunurilor**
- (1) O comandă confirmată de către Vândător în scris este considerată acceptată de Vândător.
- (2) Vândătorul are dreptul să refuze o comandă dacă aceasta este plasată de către o persoană care nu este autorizată prin Contractul de vânzare să plaseze comenzi în numele Cumpărătorului. Cumpărătorul se obligă să actualizeze lista persoanelor autorizate să plaseze comenzi, după cum este necesar.
- 6. Termeni de livrare**
- (1) Bunurile sunt livrate de către Vândător DAP (conform definiției din Incoterms 2020), cu excepția cazului în care se convine altfel.
- (2) Bunurile neambalate (în vrac) sunt livrate, din rațiuni de asigurare a calității, de către Vândător, dacă nu se agreează altfel.
- (3) Cantitatea pentru care este emisă factura finală va fi stabilită de către Vândător.
- (4) În cazul livrărilor în vrac, baza facturării va fi greutatea netă măsurată pe un cântar calibrat în locația de încărcare. În cazul unor diferențe între cantitățile măsurate de către Vândător și cele măsurate de către Cumpărător – pe cântare calibrate în mod valabil – care depășesc 0,5% din greutatea netă măsurată de către Vândător, Cumpărătorul va avea dreptul de a solicita o inspecție. În acest caz, Cumpărătorul va transmite în prealabil Vândătorului documente de calibrare valabile pentru cântarul propriu.
- (5) În cazul în care Cumpărătorul preia personal Bunurile, nu se va acorda nicio reducere de preț sau orice alt avantaj, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.
- (6) Vândătorul va avea dreptul de a efectua livrări parțiale și de a emite facturi pentru acestea, caz în care Cumpărătorul nu va avea niciun drept de a se retrage din contract.
- (7) Costurile suplimentare asociate livrărilor urgente solicitate de către Cumpărător vor fi suportate integral de către Cumpărător.
- (8) Vândătorul va preda Bunurile stipulate prin Contractul de vânzare Cumpărătorului, conform nivelului de calitate stipulat și în conformitate cu specificațiile produsului respectiv.
- (4) Payments set off: In the event the Buyer owes debts to the Seller, irrespective of any adverse terms and conditions of the Buyer, the Seller reserves the right to set received payments first against the pre-existing debts of the Buyer. If any kind of additional costs and/or interest have already arisen, the Seller reserves the right to set off the payment first against the additional costs, then against the interest, penalties and finally against the principal.
- (5) In the event of a decline in the creditworthiness of the Buyer (based on information regarding its asset position obtained by the Seller or based on the written notification of the External Credit Insurer), negative changes in its legal position, the cessation of payments, unsuccessful debt collection efforts, non-compliance with the terms of payment, the opening of bankruptcy or judicial composition proceedings, the dismissal of any such application on the grounds of insufficient assets, or the existence of any other circumstances that impact the creditworthiness of the Buyer, the Seller shall be entitled, at its own discretion, to either collect unpaid Goods – whereby the Buyer will be obligated to surrender the Goods to the Seller within eight days of the transmission of a declaration by the Seller of its intention to collect the Goods – or to demand a suitable guarantee, or to terminate the Sales Contract by a written notification sent 30 days before the date of termination.
- (6) In the event that the settlement of the purchase price in instalments is agreed, the Seller shall be entitled to declare the entire debt as outstanding and to demand the immediate payment of all open receivables from the Buyer if one of the instalments has not been settled in the agreed time frame.
- (7) In the event that the Buyer fails to comply with its commitments arising out of an agreement with the Seller, then the Seller shall be entitled, at any time, to reverse unilaterally any cash discounts, other discounts, or credit notes previously granted or issued and to invoice these to the Buyer.
- 5. Ordering goods**
- (1) An order confirmed by the Seller in writing shall be considered an order accepted by the Seller.
- (2) The Seller is entitled to refuse an order if a person who is not authorised in the Sales Contract to place orders on behalf of the Buyer places the order. The Buyer undertakes to update the list of persons authorised to place orders should the need arise.
- 6. Terms of delivery**
- (1) Goods are supplied by the Seller DAP (as defined per Incoterms 2020) unless otherwise agreed.
- (2) Shipments of unpackaged (bulk) Goods are, for quality assurance reasons, delivered by the Seller, unless otherwise agreed.
- (3) The quantity upon which invoicing is ultimately based shall be determined by the Seller.
- (4) In the case of bulk deliveries, the basis of the invoicing shall be the net weight measured on a calibrated scale at the loading site. Should the difference between the weights measured by the Seller and the Buyer – on scales with valid calibration – be more than 0.5% of the net weight measured by the Seller, the Buyer shall be entitled to ask for an inspection. In this case the Buyer shall submit the valid calibration documents of its own scale to the Seller in advance.
- (5) In the event that the Buyer collects the Goods itself, there is no price reduction or any other advantage unless otherwise agreed.
- (6) The Seller shall have the right to ship partial deliveries and to invoice for these, in which case the Buyer shall have no right to withdraw from the agreement.
- (7) Additional costs due to express deliveries requested by the Buyer shall be borne entirely by the Buyer.
- (8) The Seller shall hand over the Goods specified in the Sales Contract to the Buyer with the quality stipulated by and in accordance with the product specifications concerned.

- (9) Vânzătorul are dreptul să livreze bunurile de la oricare dintre fabricile sau depozitele sale, cu excepția cazului în care Părțile agreează altfel.
- (10) Cumpărătorul se va asigura că Bunurile livrate pot fi descărcate corespunzător și fără întârziere. În cazul unei întârzieri la preluarea Bunurilor imputabilă Cumpărătorului, acesta din urmă va rambursa Vânzătorului toate cheltuielile suplimentare înregistrate din cauza întârzierii.
- (11) În cazul livrărilor în vrac, Cumpărătorul va furniza echipamentele tehnice necesare pentru descărcarea Bunurilor. Dacă pentru descărcarea Bunurilor este necesară furnizarea unui camion cu compresor sau pompă în locația Cumpărătorului, acesta va informa Vânzătorul în avans în acest sens.
- (12) În cazul îndeplinirii cu întârziere a obligației asumate de către Vânzător sau al incapacității acestuia de a-și îndeplini obligațiile din rațiuni care depășesc puterea de control a acestuia, solicitările de compensare ale Cumpărătorului vor fi excluse dacă o atare neexecutare sau neîndeplinire nu este rezultatul comportamentului necorespunzător voit sau neglijenței vădite din partea Vânzătorului, a reprezentanților legali ai acestuia sau a împuterniciților săi.
- (13) În cazul Produselor livrate pe paleți returnabili, Cumpărătorul are obligația de a returna acești paleți în aceeași cantitate și cu un nivel de calitate corespunzător (a se vedea Anexa 1 la prezentele Condiții), fie prin intermediul transportatorului Bunurilor imediat după livrare, fie ulterior, în baza unor acorduri individuale încheiate între Vânzător și Cumpărător. Paleții care nu îndeplinesc cerințele de calitate conform Anexei 1 nu vor fi preluați de către transportatorul contractual al Vânzătorului, iar returnarea acestora nu va fi confirmată. În cazul în care Cumpărătorul nu returnează paleții sau returnează doar o parte din aceștia, Vânzătorul are dreptul să-i perceapă Cumpărătorului valoarea de înlocuire pentru fiecare palet nereturnat.
- (14) Vânzătorul va livra produsul într-un ambalaj adecvat pentru păstrarea Bunurilor. Cumpărătorul va prelua Bunurile conform numărului de bucăți și va verifica, în același timp, integritatea unităților de ambalare.
- (15) În cazul în care Cumpărătorul identifică discrepanțe cantitative sau calitative sau daune în timpul recepției Bunurilor și a paleților, acesta va redacta un raport scris (însoțit de fotografii și/sau alte dovezi) referitor la incident, cu confirmarea șoferului și va transmite raportul respectiv Vânzătorului în termen de 3 zile de la primirea Bunurilor sau paleților. Baza reclamației va fi reprezentată exclusiv de un raport semnat și ștampilat.
- 7. Garanția**
- (1) Cumpărătorul va avea obligația de a informa Vânzătorul în termen de 3 zile lucrătoare cu privire la orice neconformități identificate cu ocazia recepției Bunurilor (de ex., contaminarea identificată în timpul procesării). În acest caz, Cumpărătorul va demonstra că neconformitatea nu a fost cauzată de acesta și va permite Vânzătorului să efectueze un audit, care va include prelevarea de mostre la sediul Cumpărătorului.
- (2) Dreptul exclusiv al Cumpărătorului de a ridica pretenții în garanție, de a solicita daune sau cheltuieli în ceea ce privește Bunurile livrate de către Vânzător expiră în termen de 1 an de la data livrării. Dacă Bunurile respective au o valabilitate mai mică de 1 an, obligația de garanție corespunde cu valabilitatea respectivă. Aceste perioade sunt valabile și pentru „vicii ascunse”.
- (3) Cumpărătorul trebuie să facă întotdeauna dovada faptului că defectul exista deja la momentul livrării.
- (4) În cazul unor revendicări în garanție, Vânzătorul va lua măsurile necesare pentru înlocuirea gratuită a Bunurilor defectuoase. Cu toate acestea, Vânzătorul va avea, la propria discreție, posibilitatea de a opta pentru îmbunătățirea (reprelucrarea) Bunurilor sau pentru furnizarea cantităților lipsă. În cazul în care Vânzătorul nu își poate îndeplini obligațiile în garanție în acest mod sau dacă acest lucru ar presupune costuri disproporționat de mari, Vânzătorul are dreptul să ofere o reducere de preț pentru Bunurile neconforme.
O variație mai mică de 5% a calității bunurilor livrate, comparativ cu confirmarea ordinului, îi dă Cumpărătorului doar dreptul la o reducere rezonabilă de preț.
- (9) The Seller is entitled to deliver the goods from any of its factories or warehouses unless Parties agree otherwise.
- (10) The Buyer shall ensure that the delivered Goods can be unloaded appropriately and without any delay. In the event of a delay in the takeover of Goods for which the Buyer is responsible, the Buyer must reimburse the Seller all additional expenses incurred due to the delay.
- (11) In the case of bulk deliveries, the Buyer shall provide the necessary technical equipment for unloading the Goods. If a truck with a compressor or pump is required for unloading the Goods at the site of the Buyer, the Buyer shall inform the Seller of this fact in advance.
- (12) In the event of delayed performance on the part of the Seller or the inability of the Seller to meet its obligations for reasons within control, claims for compensation asserted by the Buyer shall be excluded insofar as the delay or failure to perform is not the result of ill intent or gross negligence on the part of the Seller, its legal representatives, or vicarious agents of the Seller.
- (13) In the case of Goods delivered on returnable pallets, the Buyer is obliged to return these pallets in the same quantity and with appropriate quality (see Annex 1 to these Terms and Conditions) either via the carrier of the Goods immediately after delivery or subsequently based on individual agreements between the Seller and the Buyer. Pallets that do not meet the quality requirements in accordance with the Annex 1 will not be taken over by the Seller's contractual forwarder and will not be recognised as returned. If the Buyer does not return the pallets or returns pallets only to a limited extent, the Seller shall be entitled to charge the Buyer for the replacement of each unreturned pallet.
- (14) The Seller shall deliver the product in packaging suitable for the preservation of the Goods. The Buyer shall take over the Goods according to the number of pieces and shall simultaneously check the integrity of the packaging units.
- (15) If the Buyer detects quantitative or qualitative discrepancies or damages during the receipt of the Goods and the pallets, it shall prepare a written record (with photos and/or other evidence) on the incident confirmed by the delivery driver and submit said record within 3 working days from the receipt of Goods or pallets to the Seller. The basis of the complaint shall exclusively be the signed and stamped record.
- 7. Warranty**
- (1) The Buyer shall be obliged to inform the Seller within 3 working days after the discovery of non-conformity of the Goods that could not be perceived during the takeover of Goods (e.g. contamination found during processing). In this case, the Buyer shall justify that the non-conformity has not been caused by it and shall allow the Seller to perform an audit, including taking samples on the premises of the Buyer.
- (2) The Buyer's right to claim for warranty, damages, or expenses as regards the Goods delivered by the Seller shall expire within 1 year from the date of delivery. If the Goods in question have a shelf life of less than 1 year, the warranty obligation corresponds with the shelf life concerned. These periods are also valid for "hidden defects".
- (3) The Buyer must always prove that the defect already existed at the time of delivery.
- (4) In the event of warranty claims, the Seller shall, within a reasonable period of time, undertake a free-of-charge exchange of the Goods found to be defective. The Seller shall, however, at its discretion, have the option of arranging for the improvement (reworking) of the Goods or of supplying any missing quantities. If it is not possible for the Seller to fulfil its warranty obligations in this manner or if doing so would be associated with disproportionately high costs, the Seller shall be entitled to offer a price reduction for the defective Goods.
A deviation in the quality of the delivered goods of less than 5% compared to the order confirmation only entitles the Buyer to a reasonable price reduction.

- (5) În cazul unor dispute, Vânzătorul va decide dacă acceptă sau refuză reclamația, în baza unei analize efectuate de către un laborator independent acreditat, agreeat de comun acord între Părți. Dacă se constată că o reclamație este justificată, costurile verificărilor vor fi suportate de Vânzător. În alte situații, costurile verificărilor vor fi suportate de Cumpărător.
- (6) Un defect care afectează doar o mică parte din livrare nu va conferi Cumpărătorului dreptul de a se retrage din Contractul de vânzare cu privire la întreaga cantitate livrată.
- (7) Dacă Bunurile livrate sunt returnate de către Cumpărător Vânzătorului sau către una dintre unitățile de producție ale Vânzătorului fără acordul explicit al Vânzătorului, acest lucru nu va reprezenta un temei pentru cereri de compensare, iar Cumpărătorul va suporta integral costurile rezultate.
- (8) Revendicările în garanție nu vor fi acceptate dacă:
- Deficiențele evidente nu sunt comunicate în termen de 3 zile lucrătoare de la primirea Bunurilor sau
 - Bunurile defecte sunt modificate de către Cumpărător sau un terț.
- (9) Referitor la gradul de adecvare a Bunurilor, Vânzătorul va fi considerat răspunzător conform garanției doar dacă acesta a transmis instrucțiuni scrise privind utilizarea Bunurilor respective și dacă se poate stabili că aceste instrucțiuni au fost respectate.

8. Analize de calitate a zahărului

- (1) În cazul unor dispute, analizele de calitate a zahărului vor fi efectuate conform metodelor ICUMSA în vigoare (a se vedea tabelul de mai jos).

Polarizare	(°Z)	ICUMSA GS 2/3-1
Conținut de zahăr invertit	(% după greutate)	ICUMSA GS 2-4
Culoare	(Punct UE)	ICUMSA GS 2-13
Conținut de cenușă determinat conductometric	(Punct UE)	ICUMSA GS 2/3/9-17
Culoare măsurată în soluție	(Punct UE)	ICUMSA GS 2/3-10
Conținut de umiditate	(% după greutate)	ICUMSA GS 2/1/3/9-15
Număr de bacterii, drojdii și mușegaiuri	(cfu/10 g)	ICUMSA GS 2/3-41
Granulație		ICUMSA GS 2/9-37

9. Dreptul de proprietate

- (1) Până la plata completă a prețului de achiziție plus orice costuri de livrare, a dobânzii pentru plățile întârziate și a taxelor de reamintire, precum și a oricărui altor pretenții datorate Vânzătorului din această relație juridică sau din alte relații juridice încheiate cu Cumpărătorul, bunurile livrate vor rămâne în proprietatea Vânzătorului („bunuri rezervate”). Această prevedere se aplică și în cazul în care o parte dintre sau toate creanțele Vânzătorului au fost incluse într-un extras de cont. În acest caz, reținerea dreptului de proprietate va servi drept garanție pentru soldul reclamat de Vânzător.
- (2) În cazul confiscării sau al altor pretenții ridicate de către terți, Cumpărătorul va fi obligat să indice dreptul de proprietate al Vânzătorului și să notifice imediat Vânzătorul.
- (3) Cumpărătorul va fi obligat să manipuleze și să depoziteze în mod corespunzător bunurile livrate. Cumpărătorul va fi răspunzător pentru daunele de orice tip, precum și pentru pierderi.
- (4) În cazul întârzierii la plată, Vânzătorul va avea dreptul să preia Bunurile supuse reținerii dreptului de proprietate, chiar și fără asistență juridică și fără acordul Cumpărătorului, sau să îi solicite Cumpărătorului să le transporte într-o locație stabilită de către Vânzător sau să le predea unuia dintre agenții Vânzătorului.

- (5) In the event of disputes, the Seller shall decide on the acceptance or refusal of the complaint based on an analysis performed by an independent, accredited laboratory that has been mutually accepted by the Parties. Should a complaint be found to be justified, the costs of the investigation shall be borne by the Seller. In other cases, the costs of the investigation shall be borne by the Buyer.
- (6) A defect that affects only a small part of the delivery does not entitle the Buyer to withdraw from the Sales Contract with regard to the entire delivery.
- (7) In the event that delivered Goods are returned by the Buyer to the Seller or one of the Seller's production plants without explicit agreement from the Seller, this shall not serve as grounds for compensatory claims and the Buyer shall bear all of the resulting costs.
- (8) Warranty claims shall not be entertained if:
- Obvious deficiencies are not notified within 3 working days upon receipt of the Goods, or
 - The defective Goods are modified by the Buyer itself or a third party.
- (9) With regard to the suitability of the Goods, the Seller shall only be liable under warranty in the event that it has provided written instructions for the use of the Goods in question, and it can be established that these instructions had been followed.

8. Sugar quality analyses

- (1) In the event of disputes, sugar quality analyses shall be carried out according to the ICUMSA methods in force (see table below).

Polarisation	(°Z)	ICUMSA GS 2/3-1
Invert sugar content	(% w/w)	ICUMSA GS 2-4
Colour	(EU point)	ICUMSA GS 2-13
Conductimetric ash content	(EU point)	ICUMSA GS 2/3/9-17
Colour measured in solution	(EU point)	ICUMSA GS 2/3-10
Moisture content	(% w/w)	ICUMSA GS 2/1/3/9-15
Bacterial count, yeast, moulds	(cfu/10 g)	ICUMSA GS 2/3-41
Particle size		ICUMSA GS 2/9-37

9. Retention of title

- (1) Until full payment of the purchase price plus any delivery charges, interest on arrears and reminder charges as well as any other claims due to the Seller from this or other legal relationships with the Buyer, the delivered goods shall remain the Seller's property ("reserved goods"). This shall also apply in the event that some or all the receivables of the Seller have been included in a statement of account. In this case, the retention of title shall serve as collateral for the demand for the balance asserted by the Seller.
- (2) In the event of seizure or other claims by third parties, the Buyer shall be obliged to point out the Seller's right of ownership and to notify the Seller immediately.
- (3) The Buyer shall be obliged to handle and store the delivered goods properly. The Buyer shall be liable for damages of any kind as well as losses.
- (4) In the event of default in payment, the Seller shall be entitled to take back the Goods subject to retention of title even without judicial assistance and without the consent of the Buyer, or to demand that the Buyer should dispose them in a place to be determined by the Seller or hand them over to one of the Seller's agents.

- (5) Cumpărătorul va avea obligația de a asigura în mod corespunzător Bunurile contra tuturor situațiilor de *forță majoră* pe durata perioadei de reținere a dreptului de proprietate. Drepturile și revendicările Cumpărătorului în baza acestei acoperiri prin asigurare vor fi transferate Vanzătorului fără să fie necesară o solicitare explicită din partea acestuia în acest sens. Cumpărătorul va avea, de asemenea, obligația de a pune în mod voluntar la dispoziția Vanzătorului dovezi privind acceptarea transferului irevocabil al acestora de către asigurator.
- (6) Dacă bunurile sunt revândute, Cumpărătorul îi va cesiona Vanzătorului toate pretențiile, inclusiv toate drepturile și garanțiile conexe, care se acumulează pentru acesta față de achizitor din revânzarea sau procesarea bunurilor achiziționate, până la satisfacerea tuturor pretențiilor deținute de către Vanzător împotriva sa, până la valoarea facturilor plus un procent suplimentar de 10% din valoarea acestora.
- (7) Dacă bunurile rezervate sunt combinate sau amestecate cu alte bunuri, Vanzătorul va avea dreptul de co-proprietate asupra noului articol, în proporția valorii bunurilor rezervate față de valoarea celui alt produs după combinare și/sau amestecare. Dacă noul articol este revândut, Cumpărătorul va cesiona deja Vanzătorului partea din preț de achiziție obținut din revânzare la momentul realizării tranzacției de către acesta. Dacă Bunurile care fac obiectul reținerii dreptului de proprietate sunt procesate în baza unui contract de lucrări, astfel încât un terț obține dreptul de proprietate, Cumpărătorul, în mod similar cu prevederile anterioare, va cesiona irevocabil pretențiile asupra cotei parte corespunzătoare din comision către Vanzător. Toate transferurile vor fi sub forma unei garanții colaterale.
- (8) Sub rezerva revocării în orice moment, Cumpărătorul va avea dreptul de a solicita recunoașterea creanțelor deținute împotriva clienților săi în numele Vanzătorului, sub rezerva obligației Cumpărătorului de a-și îndeplini obligațiile de plată către Vanzător. La solicitarea Vanzătorului, Cumpărătorul va avea obligația de a lua toate măsurile rezonabile pentru a proteja drepturile Vanzătorului față de clienții săi.
- (9) Confiscarea, cedarea garanției colaterale sau aplicarea oricărei alte restricții în favoarea unei terțe părți referitoare la Bunurile care fac obiectul dreptului de reținere a titlului deținut de către Vanzător sunt interzise în mod explicit. Cumpărătorul va avea obligația de a se opune oricăror revendicări ale terților asupra proprietății Vanzătorului și va fi răspunzător pentru pierderile sau costurile înregistrate în urma unor astfel de revendicări ale terților.
- 10. Limitarea răspunderii**
- (1) Vanzătorul este răspunzător doar pentru daunele provocate din neglijență gravă sau intenționat. Totuși, această limitare a răspunderii nu se aplică în cazul compensărilor pentru vătămări corporale. Vanzătorul nu va fi responsabil pentru daunele indirecte, pierderea de profit, pierderea de dobânzi, eșecul de economisire, daune ulterioare și pecuniare și daune care decurg din pretenții de la terți. În cazul neglijenței grave, răspunderea este limitată la valoarea livrării de bunuri din ultimele 12 luni, dar nu mai mult decât suma acoperită de asigurarea Vanzătorului.
- (2) Prin acceptarea prezentelor Condiții, Cumpărătorul renunță în mod expres la dreptul de a pretinde, în virtutea contractului sau a legii, daune sau orice fel de compensații în legătură cu Contractele de vânzare care au fost agreeate și executate integral între Părți.
- 11. Nerealizarea recepției**
- (1) Cumpărătorul este obligat să accepte livrările și serviciile Vanzătorului conform acordului. Dacă Cumpărătorul nu face recepția, Vanzătorul va avea dreptul să stocheze bunurile la sediul său. În plus, Vanzătorul va avea dreptul să perceapă 0,1% din valoarea facturii respective (fără TVA) pentru fiecare zi calendaristică sau parte de zi calendaristică, drept taxă de depozitare. Vanzătorul are de asemenea dreptul să depoziteze bunurile la un terț. Cheltuielile de depozitare vor fi suportate de către Cumpărător.
- (2) În același timp, Vanzătorul va avea dreptul fie să insiste asupra executării Contractului de vânzare, fie să rezilieze Contractul de vânzare după stabilirea unei perioade de grație rezonabile și să utilizeze în altă parte bunurile respective.
- (5) The Buyer shall be required to adequately insure the Goods against all cases of *force majeure* for the duration of the retention of title period. The rights and claims held by the Buyer arising out of this insurance cover are to be assigned to the Seller without the latter having to specifically request this. The Buyer shall also be required to voluntarily provide the Seller with evidence of the acceptance of the irrevocable assignment thereof on the part of the insurer.
- (6) If goods are resold, the Buyer shall assign to the Seller all claims including all ancillary rights and securities, accruing to him against the purchaser from the resale or processing of the purchased goods until all of the Seller's claims against it have been satisfied, up to the invoice amounts plus an additional 10% of their value.
- (7) If the reserved goods are combined or blended with other goods, the Seller shall have a right to co-ownership of the new item in proportion of the value of the reserved goods and the value of the other product when combined and/or blended. If the new item is resold, the Buyer shall already assign to the Seller the aliquot purchase price from the resale at the time of the transaction carried out by him. In the event that the Goods subject to retention of title are processed under a contract for work such that a third party obtains ownership, then the Buyer shall, analogous to the preceding provisions, irrevocably assign its claims to the relative share of the fee to the Seller. All assignments shall be in the form of collateral.
- (8) Subject to revocation at any time, the Buyer is entitled to demand the assertion of the assigned receivable against its customers on behalf of the Seller, provided that the Buyer meets its payment obligations vis-à-vis the Seller. At the request of the Seller, the Buyer shall be obligated to undertake all reasonable measures in order to assert the rights of the Seller vis-à-vis its customers.
- (9) An attachment, assignment of collateral, or other restriction in favour of a third party relating to the Goods subject to the rights of retention of title held by the Seller is explicitly prohibited. The Buyer shall be obliged to oppose any claims asserted by third parties pertaining to the property of the Seller and shall be liable for all losses and costs incurred as a result of such claims by a third party.
- 10. Exclusion of liability**
- (1) The Seller is only liable for damages caused by gross negligence or intent. However, this limitation of liability does not apply to compensation for personal injury. The Seller shall not be liable for indirect damage, loss of profit, loss of interest, failure to make savings, consequential and pecuniary damage and damage arising from third-party claims. In case of gross negligence, the liability is limited to the value of the delivery of goods in the last 12 months, but not more than the amount covered by the Seller's insurance.
- (2) By accepting these Terms and Conditions, the Buyer expressly waives the right to claim, by virtue of contract or of law, damages or any kind of compensation in relation to Sales Contracts that have been fully executed and settled between the Parties.
- 11. Default in acceptance**
- (1) The Buyer is obliged to accept the Seller's deliveries and services as agreed. If the Buyer is in default of acceptance, the Seller shall be entitled to store the goods on its premises. Additionally, the Seller shall be entitled to charge 0.1% of the respective invoice amount (excl. VAT) per calendar day or part thereof as a storage fee. The Seller is also entitled to store the goods at a third party. The storage charges shall be borne by the Buyer.
- (2) Concurrently, the Seller shall be entitled either to insist on performance of the Sales Contract or to withdraw from the Sales Contract after setting a reasonable grace period and to utilise the goods concerned elsewhere.

12. Protecția datelor

- (1) Părțile vor prelucra datele cu caracter personal în conformitate cu prevederile legale aplicabile pentru protecția datelor cu caracter personal și securitatea acestora. Părțile vor avea dreptul de a stoca și prelucra toate datele necesare pentru executarea relației contractuale, inclusiv datele cu caracter personal. Părțile nu au dreptul de a dezvălui niciun fel de informații dobândite pe parcursul relației contractuale sau după executarea integrală a oricărui Contract de vânzare. Părțile vor lua toate măsurile necesare pentru a impune obligații similare de confidențialitate persoanelor care acționează în numele acestora pe durata executării Contractului de vânzare. Referitor la Vânzător, cerința de confidențialitate nu se aplică informațiilor dezvăluite oricărui societăți din cadrul Grupului AGRANA din Austria sau din străinătate. Politica privind protecția datelor și confidențialitatea este atașată în Anexa 2 și este de asemenea disponibilă la: <https://www.agrana.com/gdpr/en/>

13. Codul de conduită

- (1) În legătură cu prezentul acord, Părțile agreează să respecte Codul de conduită AGRANA, atașat în Anexa 3 și disponibil în la adresa: https://www.agrana.com/fileadmin/inhalte/Code%20of%20Conduct/Update2019/Code_of_Conduct_AGRANA.pdf
- (2) Vânzătorul își rezervă dreptul să monitorizeze respectarea Codului de conduită. În cazul în care Cumpărătorul află de o încălcare a principiilor Codului de conduită agreeat, de către Cumpărător sau de către terți activi în lanțul de aprovizionare, trebuie să notifice imediat Vânzătorul și este de acord să ia măsurile adecvate pentru a opri încălcarea și pentru a limita daunele. Dacă este necesară o acțiune din partea Vânzătorului, Cumpărătorul îi va acorda susținerea deplină. În ceea ce privește pretențiile de la terți care rezultă din încălcarea principiilor Codului de conduită agreeat sau din nerespectări conexe din partea Cumpărătorului, Cumpărătorul este de acord să despăgubească și să-l exonereze de răspundere pe Vânzător. Ca măsură finală, Vânzătorul își rezervă dreptul să rezilieze imediat Contractul de vânzare.

14. Încetarea Contractului

- (1) Contractul de vânzare încetează fără intervenția instanței, prin notificare scrisă transmisă de către Vânzător Cumpărătorului cu 30 de zile calendaristice înainte de data încetării, în cazul în care Cumpărătorul depășește cu peste 15 zile orice obligații de plată, aceste zile fiind calculate de la data scadenței.
- (2) În cazul rezilierii, Vânzătorul va avea posibilitatea, la propria discreție, să solicite compensare sau să solicite penalizări contractuale în valoare de 20% din prețul de vânzare convenit, această penalizare contractuală nefăcând obiectul unei reduceri sau exonerări judiciare. Toate costurile asociate unor astfel de proceduri vor fi suportate de Cumpărător.

15. Forța majoră

- (1) Datele și perioadele de livrare agreeate se aplică cu excepția apariției de circumstanțe neprevăzute sau circumstanțe aflate în afara controlului Părților, precum și în toate situațiile de forță majoră (în special războaie, catastrofe naturale, inclusiv pandemii, daune de transport, limitări de energie electrică, inclusiv pene de curent, greve, defecte ale vagoanelor, blocaje de transport, interdicții de import, export și tranzit, ordine oficiale și legale, conflicte de muncă sau eșecul recoltelor, revolte, intervenții ale autorităților superioare și toate măsurile sau evenimentele legate de epidemii sau pandemii cum ar fi, în particular, pandemia de COVID-19 și/sau efectele acesteia și orice evenimente grave neprevăzute și inevitabile).
- (2) Aceste circumstanțe vor da dreptul Vânzătorului, chiar dacă apar la subcontractanți, să prelungească în mod rezonabil perioada de livrare sau să se retragă din Contractul de vânzare. În aceste cazuri, Cumpărătorul nu va avea dreptul să ridice pretenții împotriva Vânzătorului pe baza nerealizării sau a realizării întârziate sau parțiale. Fiecare livrare este supusă mențiunii că Vânzătorul primește la rândul său livrări de la subcontractanți.
- (3) Același lucru se aplică și în cazul unei producții reduse sau în cazul opririi producției la fabrica Vânzătorului din cauza motivelor susmenționate de forță majoră, precum și din cauza problemelor tehnice, a defectărilor sau a lipsei forței de muncă, resurselor energetice, materiilor prime și echipamentelor și/sau a efectelor acestora. Partea afectată va informa cealaltă Parte într-un termen rezonabil și va depune eforturi rezonabile pentru a reduce durata și impactul unui eveniment de forță majoră.

12. Data protection

- (1) Parties shall process personal data in accordance with the applicable legal provisions for the protection of personal data and data security. Parties shall be entitled to store and process all data necessary for the execution of the contractual relationship, including personal data. Parties are not allowed to disclose any information that may have come into their possession during the business relationship or after the full execution of any Sales Contracts. The Parties shall take all necessary measures to impose similar obligations of confidentiality on persons active on behalf of them during the execution of Sales Contract. With respect to the Seller, the confidentiality requirement does not apply to information shared with any companies within the AGRANA Group in Austria or abroad. The Data protection and privacy policy is attached in Annex 2 and also available at: <https://www.agrana.com/gdpr/en/>

13. Code of Conduct

- (1) In connection with this agreement, the Parties agree to adhere to the AGRANA Code of Conduct, which is attached in Annex 3 and also available at: https://www.agrana.com/fileadmin/inhalte/Code%20of%20Conduct/Update2019/Code_of_Conduct_AGRANA.pdf

- (2) The Seller reserves the right to monitor the adherence to the Code of Conduct. If the Buyer becomes aware of a violation of the principles of the agreed Code of Conduct by the Buyer itself or by third parties acting within the supply chain, it must notify the Seller immediately and agrees to take appropriate measures to stop the violation and minimize the damage. If action by the Seller is required, the Buyer will fully support the Seller. With respect to third party claims resulting from a breach of the principles of the agreed Code of Conduct or related failures by the Buyer, the Buyer agrees to indemnify and hold the Seller harmless. As a final measure, the Seller reserves the right to terminate the Sales Contract immediately.

14. Termination

- (1) The Sales Contract is terminated without the intervention of the court, by a written notification sent by the Seller to the Buyer 30 calendar days before the date of termination if the Buyer falls more than 15 days behind on any payment obligations as calculated from the due date.
- (2) In the event of termination, the Seller shall have the option, at its own discretion, either to demand compensation or to demand a contractual penalty in the amount of 20% of the agreed sales price, whereby this contractual penalty shall not be subject to judicial reduction or abatement. All costs associated with such proceedings shall be borne by the Buyer.

15. Force majeure

- (1) The agreed delivery dates and delivery periods shall apply unless unforeseeable circumstances or circumstances beyond the control of the Parties, such as all cases of force majeure (in particular acts of war, natural disasters including pandemics, transport damage, energy shortages including blackouts, strikes, wagon defects, transport blockades, import, export and transit bans, official and legal orders, labour disputes or crop failures, riots, interventions by higher authorities and all measures or events in connection with epidemics and pandemics such as, in particular, the COVID-19 pandemic and/or its effects, and any unforeseeable, unavoidable and serious events).
- (2) Such circumstances entitle the Seller, even if they occur at subcontractors, to reasonably extend the delivery period or to withdraw from the Sales Contract. In such cases, the Buyer shall not be entitled to assert claims against the Seller based on non-performance, delayed or partial performance. Each delivery is subject to the proviso that the Seller is also supplied accordingly by any subcontractors.
- (3) The same applies to a shortfall in production or production stoppage of the Seller's manufacturing plant due to the above-mentioned reasons of force majeure, as well as due to technical problems, malfunctions or shortages of labour, energy supplies, raw materials and equipment and/or their effects. The affected Party shall notify the other Party within a reasonable time frame and shall make reasonable efforts to reduce the duration and negative impact of a force majeure event.

- (4) Un declin economic, o prăbușire a pieței, o modificare a condițiilor comerciale generale sau alte evenimente comerciale similare nu vor fi considerate *forță majoră*.

16. Fără compensare

- (1) Pretențiile Vanzătorului nu pot fi compensate față de orice contrapretenții, de orice natură.

17. Jurisdicția

- (1) Pentru toate litigiile juridice care decurg din sau în legătură cu această relație legală, inclusiv chestiuni legate de alcătuirea, valabilitatea, nevaliditatea, interpretarea, realizarea și încetarea acesteia, precum și cu efectele sale pre- și post-contractuale, se agreează jurisdicția exclusivă a instanței cu competență teritorială în Viena (Curtea Comercială/Handelsgericht Wien), dacă nu este altfel prevăzut de legislația obligatorie.

18. Legislația aplicabilă

- (1) Prezenta relație legală, precum și toate drepturile și obligațiile Părților în legătură cu sau care decurg din relația legală vor fi guvernate de legislația austriacă, cu excepția prevederilor de referință cu caracter non-obligatoriu și a prevederilor Convenția Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de mărfuri din 11.4.1980 (Convenția ONU privind vânzările).

19. Modificări

- (1) Prezentele Condiții vor putea fi modificate exclusiv în scris, în baza unei anexe la acestea, cu semnăturile reprezentanților autorizați ai ambelor Părți.

20. Clauza de separabilitate și prevederi finale

- (1) În cazul în care orice clauză din prezentele Condiții este nevalidă total sau parțial, acest lucru nu va afecta valabilitatea clauzelor rămase. În acest caz, clauza nevalidă se înlocuiește cu o clauză validă care reflectă cel mai îndeaproape scopul economic al clauzei nevalide. Acordurile sau adăugirile conexe Contractului de vânzare trebuie făcute în scris.
- (2) Prezentele Condiții au fost redactate în limba engleză și în limba (limbile) locală (locale) aplicabilă(e). În cazul unor discrepanțe, va avea întâietate versiunea în limba engleză.

Viena, 1 mai 2023.

- (4) An economic slowdown, market collapse, change of overall business conditions, or other similar business event shall not be considered *force majeure*.

16. No offsetting

- (1) The Seller's claims may not be set off against any counterclaims of whatever nature.

17. Jurisdiction

- (1) For all legal disputes arising out of or in connection with this legal relationship, including the question of its formation, validity, invalidity, interpretation, performance and termination as well as its pre- and post-contractual effects, the exclusive jurisdiction of the court having subject-matter jurisdiction in Vienna (the Commercial Court/Handelsgericht Wien) is agreed, unless otherwise provided by mandatory law.

18. Applicable law

- (1) This legal relationship as well as all rights and obligations of the Parties in connection with or arising from the legal relationship shall be governed by Austrian law, with the exception of the non-mandatory reference provisions and the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11/4/1980 (UN Sales Convention).

19. Amendments

- (1) No amendments to these Terms and Conditions shall be valid unless they are executed in a written annex and signed by authorised persons on behalf of each of the Parties.

20. Severability and final provisions

- (1) Should any term of these Terms and Conditions be invalid in whole or in part, this shall not affect the validity of the remaining terms. In such a case, the invalid term should be replaced by a valid term that closest reflects the economic purpose of the invalid term. Ancillary agreements or amendments to the Sales Contract must be made in writing.
- (2) These Terms and Conditions have been drawn up in English and in the applicable local language(s). In the event of a dispute, the English version shall prevail.

In Vienna, 1 May 2023.

ANEXA 1

Referitor la punctul 6 al. (13) legat de gestionarea paleților

Scopul prezentei Anexe este acela de a stabili cerințele de calitate pentru Europaleții (EURO) din lemn și pentru paleții din plastic (DD) furnizați de către Cumpărător și Vanzător.

Transportatorul contractual al Vanzătorului are obligația (conform prevederilor contractului de transport) să preia de la Cumpărător doar acei paleți care îndeplinesc toate cerințele de mai jos.

Cumpărătorul are obligația de a returna doar acei paleți care îndeplinesc următoarele cerințe de calitate:

1. Dimensiunile paleților

- Europalet (EURO) standard din lemn (1200 mm × 800 mm × 150 mm)
- palet DD standard din plastic (600 mm × 800 mm × 155 mm)

Paleții non-standard nu sunt acceptați.

2. Mărci lemn standard – „CHEP”, „EUR” sau „EPAL”.

3. Calitatea paleților – Paleții vor respecta standardele EPAL; plăcile paleților, colțurile, etc. vor fi complete și în stare corespunzătoare, iar dacă orice parte a paletului este ruptă, fisurată sau desprinsă, paletul va fi respins.

4. Starea de curățenie a paleților va fi corespunzătoare pentru produse alimentare – Suprafața plăcilor fiecărui palet va fi curată și nu va prezenta urme de contaminanți cum ar fi ulei, vopsea sau orice alte impurități sau substanțe absorbante.

5. Conținutul de umiditate – Paleții vor fi uscați și pregătiți pentru utilizare imediată; conținutul de umiditate va fi sub 22%. Paleții vizibil uzi sau cei îmbibați cu apă sau alte lichide vor fi respinși.

6. Siguranța: Elementele de prindere – Cuiele nu vor ieși în afara paletului, deoarece acest lucru ar putea periclita siguranța muncitorilor în timpul manipulării sau deteriorarea ambalajului produselor.

ANNEX 1

With reference to Point 6 (13) regarding pallet management

The purpose of this Annex is to determine the quality requirements for wooden Euro (EUR) pallets and plastic (DD) pallets supplied by the Seller and returned by the Buyer.

The contracting carrier of the Seller is obliged (in the terms of the contract of carriage) to take from the Buyer only those pallets that meet all the requirements below.

The Buyer is obliged to return only those pallets that meet the following quality requirements:

1. Pallet dimensions

- standard wooden Euro (EUR) pallet (1200 mm × 800 mm × 150 mm)
- plastic DD pallet (600 mm × 800 mm × 155 mm)

Any other non-standard pallets are not accepted.

2. Standard wooden brands – ‘CHEP’, ‘EUR’ or ‘EPAL’.

3. Pallet quality – Pallets shall meet EPAL standards; pallet boards, corners, etc. shall be complete and in good shape, and if any element of the pallet is broken, cracked, rotten, or ragged, the pallet will be rejected.

4. Pallet cleanliness shall meet food-grade standards – The surface of the boards of each pallet shall be clean and free of any contamination such as oil, paint, or any other impurities or absorbent substances.

5. Moisture content – The pallets shall be dry and ready for immediate use; the moisture content shall be less than 22%. Visibly wet pallets or pallets soaked with water or other liquids will be rejected.

6. Safety: Fasteners – Nails shall not protrude from the pallet because in so doing they could jeopardise the safety of workers during handling and/or damage product packaging.